

**Zeitschrift:** Schweizerische Lehrerinnenzeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Lehrerinnenverein  
**Band:** 7 (1902-1903)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Sprechsaal

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ihr edles Beispiel soll uns Frauen aufmuntern, im häuslichen Kreise als Gattin und Mutter unentwegt unsere Pflicht zu tun, aber nicht darin aufzugehen, sondern, wem es gegeben ist, mitzuarbeiten an der Volkswohlfahrt — jede in ihrer Weise, aber zum Ganzen strebend.

J. Sch.-W.

## Sprechsaal.

**Kaltwasser-Strahlen.** Man hört zuweilen sagen: Die Kinder sind nie unartiger (unausstehlicher), als wenn sie von einem Vergnügen nach Hause kommen, oder wenn man ihnen eine Freude verschafft hatte. Und dies trifft zu: Gewöhnlich hat man nicht Musse, dem überfüllten Herzchen seine Berichte „abzulosen“. Ja, oft fertigt man's mit dem schnöden Wort ab, man habe jetzt keine Zeit, man habe anderes zu tun. Das ist kaltes Wasser auf die genossenen Freuden; und die Wirkung dieser Zurückweisung äussert sich dann nicht erfreulich.

Probierts und fragt das Kind: war's schön? war's lustig? Du erzählst mir dann später, wie es war, wenn ich besser Zeit habe.

Welch andere Wirkung hat ein solches Wort und braucht nicht mehr Gefühlsverschwendung oder kostbarere Zeit, als eine etwas barsche Abweisung!

Der Bruder einer meiner Freundinnen war ein ausgezeichneter Turner, kam öfters preisgekrönt oder als gefeierter Kampfrichter nach Hause. Seine Schwester klagte mir: Er ist nie unwirrscher als an solchen Tagen.

Ich dachte der Sache nach; denn er war ein tüchtiger Gehilfe im Geschäft seiner Schwester, und stand bei mir in hoher Achtung wegen sonstiger trefflicher Eigenschaften, die man leider nicht zu häufig findet bei jungen Leuten.

Probier's, sagte ich meiner Freundin; nimm ihm *ein* Wort ab, wenn er erzählen will und bitt ihn, bei ruhiger Stunde dir ausführlich zu berichten.

Es hat geholfen.

**Für Sprachlehrerinnen.** Der 1. Band der Neusprachlichen Reformbibliothek, betitelt: The Victorian Era enthält in gutem Englisch eine ziemlich ausführliche Biographie der Königin Victoria von England. Die nachfolgenden Kapitel geben einen Ueberblick über die Fortschritte, welche die Kultur seit 1837, dem Zeitpunkt der Thronbesteigung der Königin gemacht hat. Die Schüler vernehmen da manches, das sie sehr interessieren dürfte. Die drei letzten Kapitel führen uns die tüchtigsten Männer und Frauen vor, die England im 19. Jahrhundert berühmt machen. Dem Buche sind auch wieder englische Anmerkungen beigegeben, die sehr viel Wissenswertes enthalten.

## Mein Sonnenstrahl.

Ich lag in meinem Krankenzimmer  
Mit trübem Sinn und ganz allein,  
Doch drang ein blauer lichter Schimmer  
Vom Himmelszelt zu mir herein.

Er strahlte mir so freundlich helle,  
Dass all mein Kummer ganz verging,  
Und ich in meiner stillen Zelle  
Von neuem an zu hoffen fing.

Ein Bild nur ist's wohl meines Lebens,  
Das oft auch führt' durch finstres Thal;  
Da härm't ich oft auch mich vergebens,  
Nicht achtend meinen Sonnenstrahl.

Und dieser Sonnenstrahl begleitet  
Mich schon seit Jahren doch so lieb,  
Hat so viel Freud' mir schon bereitet,  
Geweckt auch manchen guten Trieb.

Was mach' ich mir denn so viel Sorgen  
Um dies und jenes in der Welt,  
Wenn doch mit jedem neuen Morgen  
Mein Strahl vom Himmel auf mich fällt.

Mein Strahl, mein Reichtum und mein Segen,  
Das ist die Lieb' im Kindesblick;  
Bleibt sie mir nur auf allen Wegen,  
Nicht groll' ich fürder dem Geschick.

Z.